

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1930-1931	N° 243		Zittingsjaar 1930-1931
BUDGET N° 4XII.	SÉANCE du 3 juillet 1931	VERGADERING van 3 Juli 1931	BEGROOTING N° 4XII.

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1931.

RAPPORTFAIT AU NOM DE LA COMMISSION SPECIALE (1)
PAR M. de BURLET.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1931 nous vient du Sénat où il a été discuté et voté rapidement.

Il a été soumis à la Commission de la Défense Nationale de la Chambre à laquelle s'étaient joints les six membres nommés par les sections.

Cette commission spéciale n'a pas cru devoir examiner et discuter les chapitres, ni même les articles du projet. Elle s'est bornée à des observations générales assez brèves au cours desquelles peu de questions ont été posées, contrairement à ce qui s'était produit les années précédentes.

Plusieurs raisons justifient cette façon de faire et votre rapporteur n'en cite que les principales :

Le Budget du Ministère de la Défense Nationale pour 1931 est sensiblement le même que celui de l'exercice précédent, et sa discussion au Sénat a pu éclairer chacun sur la nécessité des augmentations réclamées.

Le débat fort long sur les crédits militaires à la Chambre semble avoir fait passer au second plan, cette année, le Budget ordinaire.

Enfin, le rapport fait au Sénat par M. Pierlot sur le projet de loi contenant le Budget de la Défense Nationale

(1) La Commission spéciale, présidée par M. Neven, était composée :

1° des membres de la Commission de la Défense Nationale : MM. Berloz, Bovesse, de Burlet, Deconinck, de Gérardon, Delacollette, Devèze, Ernest, Fieullien, Gelders, Hoen, Marck, Mundeleer, Neven, Pouillet, Schevenels, Theelen, Vandemeulebroucke, van den Corput, Van der Gracht, Van Hoeck.

2° des membres désignés par les sections : MM. Coelst, Gendebien, Joris, Bologne, Maillen, Brunfaut.

BEGROOTINGvan het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1931.**VERSLAG**NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE (1)
UITGEBRACHT DOOR DEN heer de BURLET.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het ontwerp van begrooting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1931, komt van den Senaat waar het vlug behandeld en aangenomen werd.

Het werd voorgelegd aan de Commissie voor de Landsverdediging van de Kamer, bij dewelke zich de zes leden, door de afdeelingen benoemd, aangesloten hadden.

Deze bijzondere commissie heeft het niet noodig geoordeeld de hoofdstukken noch zelfs de artikelen van het ontwerp te onderzoeken en te bespreken. Zij heeft het gelaten bij eenige vrij bondige opmerkingen van algemeenen aard, in den loop waarvan weinig vragen gesteld werden, in tegenstrijd met wat de vorige jaren gebeurd is.

Daarvoor worden verschillende beweegredenen aangevoerd. Uw verslaggever maakt slechts melding van de voornaamste : De Begrooting van het Ministerie van Landsverdediging voor 1931 is bijna dezelfde als deze van het vorig dienstjaar en, bij de behandeling in den Senaat, heeft iedereen zich kunnen overtuigen van de noodzakelijkheid van de gevraagde verhoogingen.

Het vrij lang debat over de militaire credieten in de Kamer, schijnt dit jaar de gewone Begrooting naar den achtergrond te hebben verdrongen.

Ten slotte, het verslag door den heer Pierlot in den Senaat uitgebracht over het wetsontwerp houdende de Be-

(1) De bijzondere Commissie, voorgezeten door den heer Neven, bestond uit :

1° de leden van de Commissie van Landsverdediging : HH. Berloz, Bovesse, de Burlet, Deconinck, de Gérardon, Delacollette, Devèze, Ernest, Fieullien, Gelders, Hoen, Marck, Mundeleer, Neven, Pouillet, Schevenels, Theelen, Vandemeulebroucke, van den Corput, Van der Gracht, Van Hoeck.

2° de leden door de afdeelingen aangeduid : HH. Coelst, Gendebien, Joris, Bologne, Maillen, Brunfaut.

fut un travail important et remarquable dans lequel nous avons pu puiser des renseignements intéressants. Ce travail consciencieux traduit les préoccupations de toute l'assemblée et semble, en grande partie, consacré à l'affectation du crédit de 300 millions de francs aux fortifications.

Votre rapporteur signale à votre attention ce que l'honorable M. Pierlot dit dans son rapport de la grave question des cadres, des Ecoles de sous-lieutenants de réserve, des unités-écoles, des pelotons spéciaux, et, en général, de l'instruction des officiers de réserve et de la formation du cadre inférieur et de sa stabilité. Ce dernier point demanderait, évidemment, une discussion sérieuse et nous osons espérer que bientôt le Parlement règlera de façon définitive ces questions d'intérêt primordial pour l'armée et pour les intéressés.

Permettez-moi aussi, Madame, Messieurs, de rappeler ici tout ce que M. Pierlot a dit au sujet des Commissions de pensions d'invalidité et des droits imprescriptibles des invalides et des anciens combattants. J'ai la certitude que la Chambre, dans sa grande majorité, et quelle que soit la situation des finances de l'Etat, tiendra à voir conserver aux héroïques soldats de la grande guerre tous les avantages, toutes les réparations et tous les droits que les lois votées leur ont reconnus.

Lors de l'examen du projet en sections, nulle observation n'a été formulée; aucune question n'a été posée : on semble s'être borné à des votes.

Le Budget a été rejeté dans deux Sections : il a été adopté dans trois; le procès-verbal de la sixième section est muet à cet égard.

La Commission Spéciale tenant compte des circonstances actuelles a émis le vœu que le rapport soit rédigé sans retard et qu'il soit déposé sur le bureau de la Chambre le plus rapidement possible.

Votre rapporteur s'est donc conformé strictement à ce désir, tout en regrettant et en s'excusant d'être forcé de vous présenter un travail aussi superficiel et aussi incomplet.

Un Budget de pareille importance mérite, vous voudrez bien en convenir, un examen plus approfondi et une étude plus complète.

La Défense Nationale préoccupe, à juste titre, tous les Belges: le Parlement n'a cessé de s'intéresser à l'armée, aux besoins réels de tous ses services, à la perfection de son armement, de son équipement et de son outillage; il a toujours veillé avec une particulière sollicitude à la vie du soldat, à sa nourriture, à son habillement et au casernement des troupes; il n'a négligé l'examen et l'approbation d'aucune des dépenses judicieuses proposées pour l'instruction parfaite du cadre et des hommes, surtout depuis la réduction du temps de service.

Votre rapporteur ose émettre le vœu que le Budget de la Défense Nationale soit examiné l'an prochain et les années suivantes dans tous ses détails, avec plus d'attention dans le calme d'un début de session.

grooting van Landsverdediging is een flink en merkwaardig stuk werk, waaruit wij uiterst belangwekkende inlichtingen geput hebben. Dit verslag, hetwelk de bekommernis van gansch de vergadering weerspiegelt, schijnt grootendeels gewijd te zijn aan de bestemming van het crediet van 300 miljoen frank voor de forten.

Uw verslaggever vestigt uw aandacht op wat de heer Pierlot in zijn verslag zegt over het ernstig vraagstuk van de kaders, van de Scholen voor reserve-onderluitenanten, van de school-eenheden, van de bijzondere pelotons en, over 't algemeen, van de opleiding der reserve-officiëren en van de vorming van het lager kader en van zijn vastheid. Op dit laatste punt zou, natuurlijk, dieper moeten ingegaan worden en wij durven de verwachting koesteren dat het Parlement zonder uitstel deze quaesties van overwegend belang voor het leger en voor de belanghebbenden voorgoed zou regelen.

Het weze mij vergund, hier te herinneren aan alles wat de heer Pierlot gezegd heeft over de Commissies voor invaliditeitspensioenen en over de onverjaarbare rechten van de invaliden en der oud-strijders. Ik ben er zeker van dat de Kamer, in haar groote meerderheid, en welke ook de toestand van de Staatsfinanciën weze, niet zal willen raken aan al de voordeelen, aan al de vergoedingen en aan al de rechten welke bij de wet aan de heldhaftige soldaten uit den grooten oorlog verleend werden.

Bij het onderzoek van het ontwerp in de afdeelingen, werd niet een opmerking gemaakt, niet een vraag gesteld : men schijnt alleen maar gestemd te hebben.

De Begroting werd in 2 afdeelingen verworpen, en aangenomen in 3. Wat er in de 6^e afdeeling gebeurd is, daarover is in het proces-verbaal niets te vinden.

De Bijzondere Commissie, rekening houdende met de huidige omstandigheden, heeft den wensch uitgedrukt dat het verslag zonder verwijl zou opgemaakt en zoo spoedig mogelijk ingediend worden bij het Bureau van de Kamer.

Uw verslaggever heeft zich dus stipt naar dezen wensch gedragen, al vindt hij het jammer, genoodzaakt te zijn u een zoo oppervlakkig en onvolledig werk te moeten voorleggen, waarover hij zich excuseert.

Een zoo belangrijke Begroting verdient — gij zult zulks wel toegeven — een grondiger onderzoek en een meer volledige studie.

Met de landsverdediging, zijn terecht al de Belgen begaan : het Parlement heeft zich onophoudelijk ingelaten met het leger, met de werkelijke behoeften van al zijn diensten, met de verbetering van zijn bewapening en zijn uitrusting; met bijzondere bezorgdheid heeft het steeds gewaakt over het leven van den soldaat, over zijn voeding, over zijn kleeding en over de huisvesting der troepen; het heeft niet nagelaten eenige uitgave te onderzoeken en goed te keuren, voorgesteld voor een volmaakte opleiding van kader en manschappen, vooral sedert de vermindering van den diensttijd.

Uw verslaggever durft den wensch uitdrukken dat de Begroting van Landsverdediging toekomend jaar en de volgende jaren met meer aandacht in de kalme van een beginnende zitting zou onderzocht worden.

Observations générales.

Des membres de la Commission se sont plaint de la nuisance que constitue pour les populations voisines, le bruit énervant et insupportable des tirs à la mitrailleuse à la Citadelle de Liège.

Un membre a émis le vœu qu'on supprime le Tir Communal situé à Coronmeuse (Liège) et qu'on l'établisse en dehors de l'agglomération.

Le stand de tir de la Citadelle a été construit pour permettre l'exécution des tirs à la mitrailleuse, tirs qui ne peuvent être effectués au stand communal sans mettre prématurément les installations hors d'usage.

Avant de construire ce stand-tunnel, la possibilité de tirer avec les armes automatiques dans un fossé d'un fort avait été envisagée. Cette solution a dû être abandonnée à la suite des réclamations des riverains, les balles sortant des fossés. Il y a d'ailleurs lieu de remarquer que les forts sont relativement éloignés des casernes et que, en raison des longues marches à exécuter, du temps aurait été perdu pour l'instruction.

Les mêmes essais ont été effectués dans certaines carrières abandonnées et se trouvant dans le voisinage des casernes; mais l'inconvénient signalé pour les forts s'est également révélé ici.

Pour ces raisons, le stand de tir a été érigé à la Citadelle de Liège. Sa construction a entraîné une dépense de plus de 758,000 francs.

Quant au tir communal de Coronmeuse, ce stand de tir à ciel ouvert de Liège, appartient à la ville et non pas au Département de la Défense nationale.

Les installations sont utilisées par l'armée moyennant paiement d'une redevance annuelle par le Département de la Défense nationale qui n'est pas compétent au sujet de son déplacement éventuel.

**

La question de l'emploi des langues à l'armée a préoccupé des membres qui ont posé à ce sujet plusieurs questions.

Un membre a demandé quelles mesures M. le Ministre de la Défense nationale comptait prendre pour donner aux officiers, sous-officiers et gradés la facilité de poursuivre leur instruction *complète* dans la langue flamande.

M. le Ministre a bien voulu répondre ce qui suit :

Cours régimentaires. — La formation des cadres de réserve (caporaux, sous-officiers et officiers) se fait dans la langue choisie par les élèves, qui sont pour la plupart des miliciens.

La formation des cadres subalternes de carrière se fait dans la langue véhiculaire de l'unité où le candidat gradé est en service.

Cours de sous-officiers instructeurs brevetés.

Ces cours se donnent dans les Ecoles d'armes.

Algemeene opmerkingen

Leden van de Commissie hebben hun beklag gedaan over den last welken de personen, die in de buurt van de Luiksche citadel wonen, ondervinden van het onuitspraakbaar gerucht van de schietoefeningen met machinegeweren.

Een lid heeft den wensch uitgedrukt, dat de gemeentelijke schietbaan, te Coronmeuse (Luik), zou opgeheven en naar een plaats buiten de agglomeratie overgebracht worden.

De schietbaan van de Citadel werd aangelegd om schietoefeningen uit te voeren met mitrailleurs, schietoefeningen welke in de gemeentelijke schietbaan niet kunnen uitgevoerd worden zonder voortijdig de inrichtingen buiten gebruik te stellen.

Alyorens dezen stand-tunnel te bouwen, had men de mogelijkheid ingezien om met automatische wapens te schieten in de gracht van een fort. Van deze oplossing werd afgezien ten gevolge van de klachten der bewoners, daar de ballen uit de grachten vlogen. Men moet bovendien doen opmerken, dat de forten tamelijk ver afgelegen zijn van de kazernen en dat deze afstand te veel tijd zou doen verliezen voor de opleiding.

Dezelfde proefnemingen werden genomen in sommige verlaten steengroeven gelegen in de gebuurte der kazernen; hetzelfde bezwaar dat voor de forten oprees, deed zich ook hier gelden.

Om deze redenen, werd de schietbaan opgericht in de Citadel van Luik, hetgeen meer dan 758,000 frank heeft gekost.

Wat de gemeentelijke schietbaan van Coronmeuse betreft, deze open schietbaan van Luik hoort toe, aan de stad, en niet aan het Departement van Landsverdediging.

De inrichtingen worden door het leger gebruikt, mits eene jaarlijksche rente te betalen door het Departement van Landsverdediging, dat niet bevoegd is in zake hun mogelijke verplaatsing.

**

Het taalgebruik in het leger heeft bij sommige leden, aanleiding gegeven tot verschillende vragen.

Een lid heeft gevraagd welke maatregelen de Minister van Landsverdediging meent te nemen om aan de officieren, de onderofficieren en de gegradueerden in de mogelijkheid te stellen om hunne *volledige* opleiding in de Vlaamsche taal te krijgen.

De achtbare Minister heeft daarop geantwoord als volgt :

Regimentsleergangen. — De opleiding der reserve-kaders (korporaals, onderofficieren en officieren) geschiedt in de taal gekozen door de leerlingen die meestal miliciens zijn.

De vorming der ondergeschikte beroepskaders geschiedt in de voertaal van de eenheid waarbij de gegradueerde kandidaat in dienst is.

Leergangen voor de gebreveteerde onderofficieren-onderrichters. — Deze leergangen worden gehouden in de Wapenscholen.

Il y a *simultanément* une session française et une flamande à l'école d'infanterie chaque année.

Alternativement une session française et une flamande à l'école d'artillerie chaque année,

Alternativement une session française et une flamande à l'école de cavalerie, à l'école des services automobiles et au génie, tous les deux ans.

Ecoles des cadets et des pupilles.

Il existe des écoles distinctes françaises ou flamandes de chaque espèce.

Ecole militaire.

Outre les prescriptions de la loi du 7 novembre 1928 sur l'usage des langues à l'armée, prescriptions scrupuleusement observées, il est prévu pour l'avenir le dédoublement en cours flamands et français.

Il est évident que l'organisation des cours de l'Ecole militaire au point de vue linguistique devra tenir compte de ce que sera la législation en matière d'enseignement moyen, de manière à permettre avec une facilité égale l'accès et les études à l'Ecole aux élèves ayant fait leurs études moyennes soit en français, soit en flamand.

Ecole de guerre.

La question ne se posera que lorsque des officiers qui s'y présenteront auront suivi à l'Ecole militaire les cours dédoublés comme il est dit ci-dessus.

..

Plusieurs membres ont manifesté le désir de savoir comment on a appliqué, pendant ces deux dernières années, le recrutement régional.

Il semble que, malgré la bonne volonté manifeste et l'indiscutable conscience mise par tous les bureaux de recrutement à se conformer à la loi, trop de miliciens n'ont pas obtenu satisfaction : des Flamands ont été désignés pour une garnison wallonne et des Wallons, d'autre part, ont été envoyés à Anvers et à Bruges.

On se plaint, parfois, de ce que les familles nombreuses n'aient pu jouir, en ce qui concerne leurs fils, des avantages que la loi leur accorde dans le choix du régiment.

La répartition des miliciens des classes 1930 et 1931 a été faite conformément aux prescriptions de l'art. 6 de la loi sur la milice.

A l'exception d'un certain nombre de miliciens flamands du Brabant et du Limbourg, désignés pour Liège et quelques miliciens du Sud de la Flandre Orientale, désignés pour Mons, aucun milicien flamand n'a été envoyé en Wallonie. Anvers et Bruges ont reçu un nombre restreint de miliciens du Hainaut candidats gradés de complément. (Consulter à cet effet les *Annales parlementaires* du 3 février 1931, pp. 545 et suivantes, discours de M. le Ministre de Broqueville en réponse à une interpellation de MM. les députés Vergels et Van den Eynde à ce sujet).

Les miliciens ayant le choix étant trop nombreux pour

Elk jaar, wordt er *tegelijktijd* een Fransche en een Vlaamsche leertijd gehouden in de school voor de infanterie, en *om de beurt*, ook elk jaar, een Fransche en een Vlaamsche leertijd in de school voor de artillerie.

Om de twee jaren en *om de beurt*, een Fransche en een Vlaamsche leertijd in de ruiterschool, in de school der automobiëldiensten en in de genie.

Kadetten- en pupillenscholen. — Op dit gebied bestaan afzonderlijke Fransche en Vlaamsche scholen.

De Militaire School. — Benevens de bepalingen der wet van 7 November 1928 op het taalgebruik in het leger — bepalingen welke streng nageleefd worden — wordt voor de toekomst de splitsing in Vlaamsche en Fransche leer- gangen voorzien.

Het is klaar dat de inrichting der leergangen in de Militaire School, in zake taalgebruik, rekening zal moeten houden met wat de wet zal wezen in zake middelbaar onderwijs, ten einde den toegang en het bijwonen der School even gemakkelijk te maken voor de leerlingen die hunne middelbare studiën in het Fransch en voor hen die ze in het Vlaamsch gedaan hebben.

Krijgsschool. — Hier zal het vraagstuk slechts worden gesteld, wanneer er zich officieren zullen aanbieden die uit de aldus ontubbelde Militaire School komen.

..

Enkele leden hebben willen weten hoe de gewestelijke indeeling werd toegepast, gedurende deze laatste twee jaren.

Het schijnt dat, ondanks den blijkbaren goeden wil en de onbetwistbare nauwgezetheid van alle wervingsbureelen om de wet in acht te nemen, al te veel miliciens geen voldoening hebben bekomen : er werden Vlamingen gezonden naar Waalsche garnizoenen en, anderzijds, werden er Walen gezonden naar Antwerpen en naar Brugge.

Men klaagt er soms over, dat de groote gezinnen niet voor hunne zonen de voordeelen konden bekomen, die de wet hun verleent in zake de keus van het regiment.

De omslag der miliciens van de klassen 1930 en 1931 geschiedde overeenkomstig de voorschriften van artikel 6 der militiewet.

Met uitzondering van een zeker getal Vlaamsche miliciens uit Brabant en Limburg, aangewezen voor Luik en enkele miliciens uit het Zuiden van Oost-Vlaanderen aangewezen voor Bergen, werd geen enkele Vlaamsche milicien gezonden naar Wallonië. Antwerpen en Brugge hebben een beperkt getal miliciens van Henegouwen gekregen : geïnduceerde aanvullingscandidaten. (Men raadplege dienaangaande de *Parlementaire Handelingen* van 3 Februari 1931, bl. 545 en volgende : redevoering van Minister de Broqueville, antwoordende op eene interpellatie van de heeren Vergels en Van den Eynde.)

Aangezien het getal der miliciens die het recht

✱

✱
✱ ✱

✱

Anderzijds, zijn de behoeften der dekking te Luik, door middel van troepen die 12 maanden dienen, van zulken

possible d'étoffer les unités dont il s'agit au moyen de miliciens à 12 mois de cette province.

Ce n'est donc que contraint et forcé, que le Département de la Défense nationale doit se départir du principe des dispositions légales prévoyant le recrutement régional. Il ne sera jamais possible de l'appliquer intégralement tant que les ressources d'une province ne correspondent pas aux capacités de casernement de cette province.

..

Plusieurs questions ont été posées ou remises à votre rapporteur concernant l'état actuel de l'armement et des munitions.

Il semble qu'on critique exagérément, et parfois à tort, l'armement de l'armée belge. Un très grand effort a été fait en Belgique depuis l'armistice, et il n'est pas contestable qu'avec les modestes ressources mises à la disposition du Département de la Défense nationale, celui-ci ne pouvait faire plus, ni faire mieux que ce qui a été fait jusqu'à ce jour.

Nous devons rendre hommage, sans réserve, au travail consciencieux qui a été exécuté dans ce domaine par les compétences responsables et par les divers services intéressés.

Il est difficile de publier des détails sur cette importante question : votre rapporteur est astreint à des réserves nécessaires et à une discrétion que chacun désire et comprend.

Vous trouverez ci-après, Madame, Messieurs, quelques précisions sur le fusil Mauser, l'artillerie, les chars de combat, les mitrailleuses, le fusil-mitrailleur et les munitions.

I. — Le fusil Mauser.

Le fusil Mauser en service à l'armée belge n'est ni lourd, ni démodé, ni à portée inférieure à celle des fusils en usage dans d'autres armées.

Son poids est de 3 k. 900, contre 4 k. 100 (fusil allemand); 4 k. 180 (fusil français); 3 k. 700 (fusil anglais) et 3 k. 800 (fusil italien).

Sa portée est de 3,200 mètres, contre 3,500 mètres (fusil français) et 2,700 mètres (fusil allemand).

Notre fusil n'est pas démodé, sa valeur n'est pas sensiblement différente de celle des armes en usage dans les autres pays. Ces dernières ont quelquefois des perfectionnements de détail qui ne surclassent en aucune manière notre fusil.

De plus, nos fusils et carabines ne sont pas usés : tous ont été remis à neuf depuis l'armistice, et une arme remise à neuf possède la précision et la résistance de l'arme sortant de fabrication.

Notre commission de l'armement suit de très près les études de fusils semi-automatiques, mais nous avons à satisfaire en ce moment à nombre de besoins plus urgents.

aard, dat het onmogelijk is de betrokken eenheden te stoffeeren met twaalf-maanden-miliciens uit deze provincie.

Het is dus noodgedwongen dat het Departement van Landsverdediging soms afwijkt van het principe der gewestelijke indeeling. Het zal nooit mogelijk zijn het geheel toe te passen, zoolang de wervingsvoorraad eener provincie niet zal overeenstemmen met de beschikbare kazernelokalen dezer provincie.

..

Vele vragen werden gesteld of overhandigd aan uwen verslaggever over den tegenwoordigen staat van de bewapening en van de munities.

Het komt mij voor dat men te erg, en vaak ten onrechte, de bewapening van het Belgisch leger bekijkt. Er werd heel wat gedaan in België sedert den wapenstilstand, en het is onbetwistbaar dat het Departement van Landsverdediging, met de beschikbare middelen waarover het beschikt, niet meer noch beter kon doen dan wat het totnogtoe deed.

Wij moeten zonder voorbehoud hulde brengen aan het gewetensvolle werk dat op dit gebied werd verricht door de verantwoordelijke bevoegde personen en door de verschillende betrokken diensten.

Het is moeilijk bijzonderheden te geven over deze belangrijke quaestie. Uw verslaggever moet noodgedwongen bescheiden en zwijgzaam blijven, wat idereen verlangt en begrijpt.

Hieronder vindt U eenige nadere gegevens over het Mausergeweer, de artillerie, de strijdwagens, de mitrailleuses, het mitrailleursgeweer en de ammunities.

I. — Het Mausergeweer.

Het Mausergeweer, gebruikt in het Belgisch leger, is niet zwaar, niet veranderd, heeft niet minder schootwijdte dan deze van de geweren in gebruik in de andere legers.

Het weegt 3 k. 900, tegen 4 k. 100 (Duitsch geweer), 4 k. 180 (Fransch geweer); 3 k. 700 (Engelsch geweer); 3 k. 800 (Italiaansch geweer).

Zijn schotsafstand is 3.200 m. tegen 3.500 m. (Fransch geweer) en 2.700 m. (Duitsch geweer).

Ons geweer is niet veranderd, zijn waarde is niet merkkelijk verschillend van deze der wapens in gebruik in de andere landen. Deze laatste zijn in kleinigheden soms beter, maar ze staan daarom geenszins boven ons geweer.

Bovendien, onze geweren en karabijnen zijn niet versleten : ze werden alle vernieuwd sedert den wapenstilstand, en een vernieuwd wapen bezit de precisie en weerstand van een pas gefabriceerd wapen.

Uwe Commissie voor de bewapening volgt van dichtbij de studie over de semi-automatische geweren, maar op dit oogenblik moeten wij in tal van meer dringende behoeften voorzien.

II. — Artillerie.

La plupart de nos matériels datent de la guerre, c'est le cas, notamment des canons de 7 c. 5 à tir rapide, de 105 long, de 155 long, d'obusiers de 155, de 6" et de mortier de 220; en ce qui concerne les matériels mis en service depuis la guerre et qui comprennent, notamment les canons de 7 c. 5 à grande portée et les obusiers de 105 à grande portée, ils ont été, en général, constitués en tirant un parti habile d'éléments de récupération; c'est ce qui explique qu'avec des ressources budgétaires très limitées, nous sommes néanmoins arrivés à une situation somme toute satisfaisante, mais qu'il ne faudrait évidemment pas comparer à celle des pays qui ont pu disposer de crédits importants.

La situation de notre artillerie divisionnaire est relativement satisfaisante. Nos canons de 7 c. 5 T. R. dont le retubage se poursuit méthodiquement n'ont évidemment qu'une portée maximum de 6,200 mètres alors que celle de nos canons de 7 c. 5 à grande portée peut atteindre 11 kilomètres. L'augmentation de la portée de l'obusier de 105 est en voie de réalisation; au cours de l'année 1930 il a été confectionné 48 freins hydropneumatiques St-Chamond; cet effort sera poursuivi au cours des exercices 1931-1932.

La situation de l'artillerie de corps d'armée est beaucoup moins satisfaisante: il est grand temps de remplacer le canon de 105 qui a fait la guerre et dont la portée maximum est de 12,200 mètres par un matériel de 120 à grande portée dont l'étude a été entreprise dès 1924; nous espérons bien liquider cette année la période des essais et entrer en 1932 dans la phase des réalisations.

La motorisation de notre artillerie de C. A. est en bonne voie; deux groupes sont déjà motorisés.

Nos dotations organiques actuelles en obusiers de 105 et de 155 sont réalisées.

Notre artillerie d'armée qui devrait comporter une forte proportion de matériels à longue portée spécialement aptes aux actions de contre-batterie, comprend une notable partie de matériels de 2° qualité, tels l'obusier de 6" et l'obusier de 150 dont la portée ne dépasse pas 8,500 mètres. Grâce aux matériels récupérés et aux appropriations heureuses qui ont été réalisées, notre situation est satisfaisante en quantité: certains matériels sont cependant de qualité insuffisante.

Notre artillerie de défense terrestre contre aéronaves est toujours insuffisante. Alors qu'il nous faudrait des unités de défense terrestre contre aéronaves dans les grandes unités de l'armée de campagne et de nombreuses batteries pour la défense de l'intérieur, nous ne disposons que de 5 groupes mais qui ne peuvent être qualifiés de matériels modernes parce qu'ils tirent avec une vitesse initiale de 570, alors que la vitesse initiale désirable doit être de 700 mètres au minimum, en raison des vitesses toujours plus grandes des avions. Pour le début de 1932 nous disposerons de 6 groupes et des mesures sont prévues pour augmenter la vitesse initiale de certains matériels.

II. — Artillerie.

Het grootste deel van ons materieel dagteekent van den oorlog, dit is namelijk het geval voor de snelvurende kanonnen van 7 c. 5, van 105 lang, van 155 lang, van houwitser van 155, van 6", en van mortieren van 220; wat betreft het materieel in dienst gebracht sedert den oorlog, en dat namelijk omvat de kanonnen van 7 c. 5 met groote schootwijdte, en de houwitser van 105 met groote schootwijdte, deze zijn over het algemeen tot stand gekomen door een voordeelig gebruik te maken uit wat de recuperatie had opgebracht; dit verklaart hoe wij, met zeer beperkte begrootingsmiddelen, niettemin gekomen zijn tot een ten slotte bevredigenden toestand, maar die men natuurlijk niet moet vergelijken met dezen van de landen die over belangrijke credieten hebben kunnen beschikken.

De toestand van onze divisie-artillerie is betrekkelijk bevredigend. Onze snelvurende kanonnen 7 c. 5, waarvan het vernieuwen van den loop methodisch wordt voortgezet, hebben natuurlijk maar een maximum-schootwijdte van 6,200 meter, terwijl die van onze kanonnen van 7 c. 5 met groote schootwijdte 11 kilometer kan bereiken. De vermeerdering van de schootwijdte van den houwtser van 105 wordt stilaan doorgezet; in den loop van het jaar 1930 werden er 48 hydropneumatische remmen St-Chamond vervaardigd; dit werk zal worden voortgezet in 1931-1932.

De toestand van de legercorpsartillerie is veel minder bevredigend: het is hoog tijd het kanon van 105, dat den oorlog heeft meegemaakt, en waarvan de maximum-schootwijdte 12,200 meter is, te vervangen door een materieel van 120 met groote schootwijdte, dat men van af 1924 is beginnen te bestudeeren; wij hopen dit jaar de proefperiode te sluiten en in 1932 tot verwezenlijking over te gaan.

De motoriseering van onze L. C.-artillerie is goed aan den gang; twee groepen zijn reeds gemotoriseerd.

Wij bezitten op dit oogenblik het voorgeschreven getal houwitser van 105 en van 155.

Onze legerartillerie die een sterke hoeveelheid materieel met groote draagwijdte zou moeten bezitten, bijzonder geschikt voor tegenbatterij-gevechten, omvat een aanmerkelijk gedeelte materieel van 2° klas, zooals de houwtser van 6" en de houwtser van 105, waarvan de schootwijdte niet meer dan 8,500 meter is. Door middel van het gerecupereerd materieel en van het gelukkig gebruik dat wij er hebben kunnen van maken, is de toestand bevredigend wat de hoeveelheid betreft; een deel van het materieel is nochtans van onvoldoende hoedanigheid.

Onze verdedigingsartillerie tegen luchtaanval blijft steeds ontoereikend. Waar wij verdedigingseenheden tegen luchtaanval behoeven in de groote veldleger-eenheden en talrijke batterijen voor de binnenlandsche verdediging, beschikken wij slechts over 5 groepen doch die niet als modern-materieel kunnen betiteld worden, derwijl zij schieten met een aanvankelijke snelheid van 570, wanneer de gewenschte aanvankelijke snelheid minstens 700 meter moet bedragen, wegens de immer aangroeiende snelheid der vliegtuigen. Aanvang 1932, zullen wij beschikken over 6 groepen en maatregelen zijn genomen om de aanvankelijke snelheid van sommige tuigen nog te verhoogen.

Le coût du programme de *défense terrestre contre aéronauts* étant évalué à 700 millions on se rend compte immédiatement qu'avec les budgets modiques dont nous disposons les progrès soient très lents.

Au cours de l'année 1930 la Fonderie Royale de Canons a sorti 6 matériels à court recul et 4 à long recul; 10 autres matériels sont sur chantier; la Fonderie achevant la mise au point d'un matériel de 75 à hauteur des exigences actuelles; nous pourrions commencer les acquisitions dès 1932 si des crédits suffisants nous sont consentis.

Notre situation en munitions d'artillerie est toujours déficitaire; au cours de l'année 1930, notre situation s'est légèrement améliorée grâce aux réfections, fabrications et acquisitions et qui portent sur un total de 100,000 projectiles environ.

En conclusion, il reste toujours à faire dans le domaine de l'artillerie pour réaliser notre programme de complètement; de plus, une partie de notre matériel n'est plus à hauteur des exigences modernes.

III. — Chars de combat.

Nous disposons de 49 Chars Renault qui ne peuvent plus guère servir que comme matériel d'instruction.

Sauf l'Angleterre et peut-être aussi l'Italie, les autres pays ne semblent pas avoir adopté un char définitif. Le moment d'envisager l'achat de chars modernes n'est pas venu pour nous.

La Commission de la Défense Nationale sera sans aucun doute unanime à demander qu'on ne perde pas de vue cette très importante branche de la Défense Nationale.

IV. — Mitrailleuses.

L'armée utilise actuellement des mitrailleuses Maxim (infanterie) et des mitrailleuses Hotchkiss (cavalerie).

Les mitrailleuses Maxim, prises de guerre allemandes, mises au calibre belge et complètement remises à neuf par notre manufacture d'armes constituent de bonnes armes dans lesquelles l'infanterie a confiance.

Les mitrailleuses Hotchkiss actuellement en service dans la cavalerie et complètement remises à neuf sont de bonnes armes qui ont fait leurs preuves.

L'équipement de ces mitrailleuses a été modernisé, elles sont notamment pourvues d'un goniomètre à niveau fabriqué par l'industrie nationale.

Un nouveau trépied pour la mitrailleuse Maxim est à l'étude.

L'armée dispose aussi de mitrailleuses Maxim légères (prises de guerre) dont la mise en service se fait au fur et à mesure de leur équipement pour assurer la défense rapprochée de l'artillerie et la défense anti-avions au sein des unités.

La mitrailleuse Colt de la guerre, matériel de moindre qualité, n'est plus actuellement en service.

Daar de uitvoering van het verdedigingsprogramma tegen luchtaanval geraamd wordt op 700 miljoen frank, geeft men zich dadelijk rekenschap dat, met de geringe begrotingen waarover wij beschikken, maar weinig vordering kan gemaakt worden.

In den loop van 1930, heeft de Koninklijke Kanongietery 6 materieelen met korten terugloop en 4 met langen terugloop afgeleverd; 10 andere materieelen zijn in aanmaak; de Gietery houdt zich thans ook bezig met het pasklaarmaken van een materieel van 75; zoo wij over genoegzame credieten mogen beschikken, zullen wij, van 1932 af, de aankopen kunnen beginnen.

Aan artillerie-munitie is er nog steeds een tekort; in den loop van 1930, is die toestand eenigszins verbeterd dank zij de hermakingen, aanmaak en aankopen, welke over een totaal van ongeveer 100,000 projectielen gaan.

Het besluit daarvan is, dat nog veel moet gedaan worden in verband met de artillerie, om ons aanvullingsprogramma te verwezenlijken. Daarenboven, is er een gedeelte van ons materieel dat niet meer aan de moderne vereischen beantwoordt.

III. — Strijdwagens.

Wij beschikken over 49 Renault-wagens die nog alleen als instructiematerieel kunnen dienst doen.

Engeland uitgezonderd, misschien ook Italië, schijnen de overige landen geen definitieven wagen te hebben aangenomen.

Wij mogen dus nog wat toezien, alvorens moderne wagens aan te koopen.

De Commissie van de Landsverdediging zal het ongetwijfeld eens zijn om te vragen dat men dit belangrijk vraagstuk niet uit het oog zou verliezen.

IV. — Mitrailleuses.

Heden ten dage, bezigt ons leger Maxim-mitrailleuses (infanterie) en Hotchkiss-mitrailleuses (cavalerie).

De Maxim-mitrailleuses, Deutsche oorlogsbuit, op Belgisch kaliber gezet en volledig hernieuwd door onze wapenfabriek, zijn goede wapens waarop de infanterie vertrouwt.

De thans bij de cavalerie in dienst zijnde en volledig hernieuwde Hotchkiss-mitrailleuses zijn goede wapens die hun proeven hebben gedaan.

De uitrusting van die mitrailleuses is gemoderniseerd geworden; zij werden namelijk voorzien van een door 's lands fabrieken vervaardigden waterpas-hoekmeter.

Voor de Maxim-mitrailleuse wordt het vervaardigen van een nieuw statief bestudeerd.

Het leger beschikt ook over lichte Maxim-mitrailleuses (oorlogsbuit) die in dienst worden gebracht, naarmate ze uitgerust zijn om de benaderde verdediging der artillerie en de verdediging tegen luchtaanval in den schoot der eenheden te verzekeren.

De Colt-oorlogsmitrailleuse, van mindere hoedanigheid, wordt thans niet meer gebruikt.

V. — Fusil mitrailleur.

L'armée vient d'être dotée d'un fusil-mitrailleur Browning modèle 1930.

C'est une arme moderne excellente dont la troupe est enchantée.

Les livraisons s'effectuent avec la plus grande célérité, dépassant les prévisions les plus optimistes.

VI. — Munitions, fusils et carabines.

Les caractéristiques des munitions pour fusils et carabines ont été données en tête de la présente note.

Nous disposons d'un stock de cartouches mod. 1889.

Nous venons de passer commande à la F. N. d'une munition nouvelle (cartouche mod. 1930) étudiée par les services techniques de l'armée en collaboration avec les utilisateurs.

C'est une excellente munition destinée à nos fusils mitrailleurs et à nos mitrailleuses.

**

L'attention de la commission de la Défense nationale de la Chambre a été souvent attirée par la question des bureaux de recrutement, l'examen médical auquel sont soumis les miliciens, les déchets qu'on a fréquemment constatés, après l'entrée des hommes au service et les inconvénients graves qui en résultent pour les régiments.

Votre rapporteur a lu avec grand intérêt ce que l'honorable M. Pierlot dit de ces questions dans son rapport au Sénat sur le budget de la Défense nationale, et la Chambre émettra certainement le vœu que les médecins civils et militaires chargés de l'examen des recrues tant à l'incorporation qu'à leur entrée en service, redoublent d'attention et de soins pour diminuer de plus en plus les erreurs qui peuvent fatalement se produire.

..

Complétant les renseignements donnés au Sénat par l'honorable rapporteur du budget de la Défense nationale sur l'aviation militaire, nous pouvons dire que cette arme a fait de grands progrès en Belgique.

Les avions d'écoles en service (Avro-Lynx et R. S. V.) sont réputés comme étant les meilleurs.

Les avions de chasse et d'observation en commande sont dans leur catégorie, parmi les meilleurs actuellement connus. La réception des appareils de chasse a commencé le 6 juillet dernier.

L'aéronautique dispose en ce moment d'environ 150 appareils d'observation Bréguet qui viennent d'être dépassés comme performances, mais qui pourront remplir honorablement leur rôle d'avions d'observation.

Les voyages récents à l'étranger ont montré que la qualité du personnel naviguant est fort bonne.

V. — Mitrailleur-geweer.

Het leger is thans voorzien van een Browning-mitrailleur-geweer, model 1930.

Dit is een uitstekend modern wapen waarvan de troepen zeer tevreden zijn.

De opleveringen er van worden met den noodigen spoed doorgevoerd, veel sneller dan men had gedacht.

VI. — Ammunitie, Geweren en Karabijnen.

De kenmerkende eigenschappen van de geweer- en karabijnammunitie is aan het hoofd van deze nota gegeven geworden.

Wij beschikken over een voorraad patronen model 1889.

Aan de F. N. hebben wij een nieuwe ammunitie besteld (patroon model 1930) die door de technische diensten van het leger werd bestudeerd, samen met die ze moeten gebruiken.

Het geldt hier een nitmuntende ammunitie welke bestemd is voor onze mitrailleur-geweren en voor onze mitrailleurs.

**

De aandacht van de Commissie voor Landsverdediging van de Kamer werd dikwijls gevestigd op de quæstie van de Wervingsbureelen, op het geneeskundig onderzoek waaraan de miliciens zijn onderworpen, op de tamelijk vele manschappen die uitvallen na het in dienst treden en op de ernstige bezwaren die daaruit voortvloeien voor de regimenten.

Uw verslaggever heeft met groote belangstelling gelezen wat de achthare heer Pierlot over dit punt schreef in zijn verslag over de Begrooting van Landsverdediging in den Senaat, en de Kamer zal voorzeker den wensch uitdrukken dat de burgerlijke en militaire dokters, belast met het onderzoek der recruten, zoowel bij de inlijving als bij het in dienst treden, hun aandacht en hun zorg zouden verdubbelen om het getal vergissingen die kunnen voorkomen meer en meer te vermijden.

..

Ter aanvulling van wat in den Senaat de verslaggever van de Begrooting van Landsverdediging heeft gezegd over het militair vliegwezen, mogen wij verklaren dat dit wapen in België grooten vooruitgang heeft gemaakt.

De in dienst zijnde schoolvliegtuigen (Aero-Lynx en R. S. V.) staan bekend als de beste. De bestelde jacht- en observatievliegtuigen zijn in hun categorie onder de beste die men thans kent. Op 6 Juli l. l. is men de eerste jachtvliegtuigen beginnen te ontvangen.

De luchtvaart beschikt, op dit oogenblik, over ongeveer 150 observatievliegtuigen Bréguet, die wel zijn overtroffen geworden, maar die nog goed hun rol van observatie toestellen kunnen vervullen.

De pas afgelegde reizen naar het buitenland, hebben bevestigd dat de hoedanigheid van het luchtvaartpersoneel zeer goed is.

On souffre encore d'un manque de personnel — officiers uniquement.

Si les mesures prises l'an dernier (notamment la création d'un cadre spécial) continuent à faire sentir leurs effets comme en ce moment, la situation sera tout à fait bonne dans quelques semaines.

* *

Certains membres de la Commission ont été impressionnés par les bruits alarmants qui ont couru dans le public sur l'état de notre cavalerie et des chevaux employés à l'artillerie ou dans les corps de transports.

Votre rapporteur a posé certaines questions à ce sujet, et M. le Ministre de la Défense nationale a bien voulu lui envoyer des renseignements qui sont de nature à ramener les choses à des proportions plus justes.

Vous en trouverez quelques-uns ci-après :

1° Comment se font les achats de chevaux ?

Depuis l'armistice, les achats de chevaux nécessaires à la remonte sont effectués par une commission composée de 3 officiers dont un vétérinaire.

A certaines époques de l'année, en principe au printemps et à la fin de l'été, cette commission se rend chez les marchands belges à l'effet d'y procéder après un examen minutieux à l'acquisition des chevaux nécessaires.

Indépendamment de ces acquisitions chez les marchands, la commission d'achats de chevaux assiste également aux différents concours organisés annuellement dans certaines localités du pays par la Société d'encouragement pour l'élevage du cheval d'armes ainsi qu'aux plus importantes foires ardennaises (Ciney et Neufchâteau).

Il lui est ainsi fourni l'occasion de se procurer un certain nombre, assez minime toutefois, de chevaux nés et élevés dans le pays.

La qualité des chevaux de remonte s'améliore d'année en année. Pour les acquisitions effectuées en 1931 notamment, l'avis formulé récemment par la commission de sélection a été nettement élogieux. C'est ainsi que sur un lot de 400 chevaux examinés en juin au dépôt de remonte de l'armée :

198 ont été classés très bons,

145 ont été classés bons,

57 ont été classés assez bons.

2° Combien a-t-on perdu de chevaux dans les marches vers les camps en 1930 et en 1931 jusqu'au 1^{er} juillet (morts) ?

Ci-dessous tableau des pertes :

	1930	1931 (jusqu'au 1 ^{er} juillet)
Morts...	5	32
Abattus ...	5	11
Total ...	10	43

3° Combien de chevaux morts en garnison en 1930, en 1931 jusqu'au 1^{er} juillet 1931 ?

Men lijdt alleen nog onder een gemis aan officieren.

Indien de maatregelen, verleden jaar genomen (namelijk de oprichting van een bijzonder kader) uitgeslagen blijven afleveren zooals nu, dan zal de toestand heelemaal goed zijn binnen enkele weken.

* *

Sommige leden der Commissie kwamen onder den indruk van onrustwekkende geruchten over den toestand onzer cavalerie en over de paarden bij de artillerie en bij de voerkorpsen gebruikt.

Uw verslaggever heeft zekere vragen gesteld dienaangaande en de Minister van Landsverdediging heeft hem inlichtingen overgemaakt die de zaken tot juistere afmetingen herleiden.

Men zal hierna enkele dezer inlichtingen vinden :

1° Hoe worden de paarden aangekocht ?

Sedert den wapenstilstand, worden de remonte paarden aangekocht door eene commissie bestaande uit 3 officieren, waaronder een veearts is.

Op sommige oogenblikken van het jaar — principieel in de Lente en op het einde van den Zomer — begeeft zich deze Commissie bij de Belgische kooplieden om er, na zorgvuldig onderzoek, de noodige paarden te koopen.

Afgezien van deze aankopen bij de kooplieden, woont deze aankoopscommissie insgelijks verschillende wedstrijden bij, jaarlijks ingericht in sommige gemeenten van het land, door de Maatschappij tot aanmoediging der teelt van legerpaarden, alsmede de belangrijkste foren in de Ardennen (Ciney en Neufchâteau).

Aldus wordt de gelegenheid geboden een zeker getal — tamelijk gering nochtans — paarden aan te koopen, die in het land geboren en gefokt worden.

De hoedanigheid der remonte paarden verbetert van jaar tot jaar. Wat namelijk de aankopen in 1931 betreft, was het advies van de uitlezing-commissie vol lof. Aldus werden op een lot van 400 paarden, welke in Juni in de remonte-stallen van het leger werden onderzocht :

198 als « zeer goed » gerangschikt;

145 als « goed »;

57 als « tamelijk goed »;

2° Hoeveel paarden heeft men verloren in de marchen naar de kampen in 1930 en 1931 tot 1 Juli (gestorven) ?

Hier volgt de tabel der verliezen :

	1930	1931 (tot 1 Juli)
Gestorven dieren . . .	5	32
Afgemaakte dieren . . .	5	11
Totaal . .	10	43

3° Hoeveel paarden, in 1930, — in 1931 tot 1 Juli, — in garnizoen gestorven ?

Ci-dessous tableau des pertes :

	1930	1931 (jusqu'au 1 ^{er} juillet)
Morts	167	65
Abattus	169	54
Total ...	336	119

4° Raisons du déchet ?

Les déchets peuvent être attribués à deux causes distinctes :

- Les maladies;
- Les accidents et cas incurables ayant nécessité l'abatage.

Les maladies ayant causé les cas mortels les plus nombreux sont : les gourmes, broncho-pneumonies, pleurésies, les affections aiguës de l'intestin (coliques, gastro-entérite) ruptures d'anévrismes, endocardite.

Les accidents et cas incurables ayant provoqué l'abatage sont : les fractures de membre par coup de pied, accident d'attelage ou d'écurie. L'abatage est encore ordonné dans certains cas par mesure économique et humanitaire : par exemple lors d'arthrite suppurée, congestion cérébrale, fourbures infectieuses, ces affections qui font souffrir énormément les chevaux et qui sont reconnues incurables, doivent amener fatalement la mort à brève échéance.

Quant au motif des pertes éprouvées par certains régiments en marche, elles sont, sans aucun doute, assez sensibles, mais elles n'ont pas eu l'importance qu'on a dite en certains milieux. Il faut les attribuer à diverses raisons parmi lesquelles les journées de chaleurs élevées qui ont coïncidé avec les étapes ne sont pas étrangères.

••

Enfin, Madame, Messieurs, diverses autres questions ont été posées à votre rapporteur, notamment sur l'emploi de la caserne de Courtrai, sur l'usage fait des vieilles casemates de Termonde comme dépôts de munitions, sur la qualité de la nourriture de la troupe dans certaines unités, sur le paiement de l'indemnité due aux miliciens astreints à plus de 8 mois de service, etc.

Votre rapporteur, pour ne pas allonger ce rapport, a transmis directement les réponses à ses honorables collègues.

La Commission spéciale faisant confiance à son rapporteur, n'a pas cru devoir entendre la lecture de son travail. Celui-ci, je le répète, a été rédigé fort rapidement et de façon fort incomplète. Il s'en excuse encore et il espère que les conditions de travail imposées l'an prochain seront meilleures et plus favorables à un travail personnel moins superficiel.

Le Rapporteur,
DE BURLET.

Le Président,
P. NEVEN.

ERRATUM AU DOCUMENT N° 4XII.

Page 11. — Total du Chapitre XIV.

Il faut lire : « 164,257,764 » au lieu de « 164,057,764 ».

Ziehier de tabel der verliezen :

	1930	1931 (tot 1 Juli)
Gestorven	167	65
Afgemaakt	169	54
Samen	336	119

4° Oorzaken der sterfte ?

Die oorzaken zijn tweërlei

- de ziekten;
- de ongevallen en ongeneesbare gevallen welke het afmaken der dieren noodzakelijk maakten.

De ziekten welke de talrijkste sterfgevallen hebben veroorzaakt, zijn : de droes, ontsteking van de luchtpijptakken en de longen, borstvliesontsteking, scherpe aandoeningen van de darmen (krampen, maag-darmontsteking), hartaderbreuk, ontsteking aan het inwendig hartvlies.

De ongevallen en ongeneesbare gevallen die het afmaken noodzakelijk maakten zijn : beenbreuk door hoefslag, ongevallen tijdens het werk of in den stal. Het afmaken wordt nog bevolen in sommige gevallen wegens maatregel van zuinigheid en menschevriendheid : b. v. bij etterende gewrichtsontsteking, aandrang op de hersenen, besmettelijke hoefbevangenheid. Die aandoeningen waardoor de paarden geweldig lijden en als ongeneesbaar zijn erkend, moeten fataal een spoedigen dood veroorzaken.

Wat de oorzaak betreft van de verliezen, door sommige regimenten geleden tijdens den marsch, die zijn ongetwijfeld aanzienlijk; zij zijn evenwel niet zoo groot als men in sommige middens gezegd heeft; zij moeten toegeschreven worden aan verschillende oorzaken, waaraan de dagen van groote hitte die samenvielen met de marschen, niet vreemd zijn.

••

Er werden, ten slotte, enkele andere vragen aan uw verslaggever gesteld; zij hadden namelijk betrekking op het gebruik van de kazerne te Kortrijk, — op het gebruik van oude casematen te Dendermonde als munitiestapelplaatsen, — op de hoedanigheid van de levensmiddelen in sommige eenheden, — op de betaling van de vergoeding verschuldigd aan de miliciens, die meer dan 8 maanden dienst doen, enz.

Om dit verslag niet te rekken, heeft uw verslaggever deze antwoorden rechtstreeks aan zijne achtbare collega's overgemaakt.

De Bijzondere Commissie, vertrouwen stellend in haar verslaggever, heeft het niet noodig gevonden het verslag te hooren voorlezen. Het werk werd, wij herhalen het, met spoed en op zeer onvolledige wijze opgesteld. De verslaggever biedt hiervoor nog zijn verontschuldigen aan en hoopt dat de werkvoorwaarden toekomstend jaar gunstiger zullen zijn en een minder oppervlakkig persoonlijk werk zullen mogelijk maken.

De Verslaggever,
DE BURLET.

De Voorzitter,
P. NEVEN.

TERECHTWIJZING IN HET STUK N° 4XII.

Bladzijde 11. — Totaal van Hoofdstuk XIV.

Men leze : « 164,257,764 » in plaats van « 164,057,764 »

